

**Uchwała nr XLII/230/2006  
Rady Gminy w Chełmie Śląskim  
z dnia 26 października 2006 roku**

**w sprawie: zmian budżetu gminy na 2006 rok**

Na podstawie art. 18 ust.2 pkt 4, art. 51, art. 57, art. 58 ustawy o samorządzie gminnym z dnia 8 marca 10090r. o samorządzie gminnym ( tekst jednolity Dz. U. Nr 142, poz. 1591 z 2001r. z późn. zmianami), art. 165, art. 168, art. 184 ustawy z dnia 30 czerwca 2005r. o finansach publicznych (Dz. U. z 2005r. Nr 249, poz. 2104 z późn. zmianami)

***RADA GMINY W CHEŁMIE ŚLĄSKIM***  
***u c h w a l a:***

**§ 1.**

Zwiększyć dochody i wydatki budżetu gminy na 2006 rok o kwotę **42.500,- zł.** w związku z uzyskaniem środków z Funduszu Ochrony Gruntów Rolnych, zgodnie z załącznikiem nr 1.

**§ 2.**

Zmniejszyć wydatki budżetu gminy na 2006 rok o kwotę **490.000,- zł.** zgodnie z załącznikiem nr 2.

**§ 3.**

Zmniejszyć przychody budżetowe o kwotę **490.000,- zł.** w § 957 Nadwyżki z lat ubiegłych.

**§ 3.**

Dokonać zmian w planie wydatków polegających na przeniesieniach wydatków między działami zgodnie z załącznikiem nr 3.

**§ 4.**

Dokonać zmian Wykazu zadań realizowanych przez Urząd Gminy z funduszy strukturalnych Unii Europejskiej oraz Norweskiego Mechanizmu Finansowego oraz zmian Wieloletniego planu inwestycyjnego dla Gminy Chełm Śląski, stanowiących odpowiednio załącznik nr 14 i 14A do uchwały nr XXXIV/180/2005 z dnia 19.12.2005r., zgodnie z załącznikiem nr 4 i 5 do niniejszej uchwały.

**§ 5.**

Wykonanie uchwały powierza się Wójtowi Gminy.

**§ 6.**

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

Przewodniczący Rady Gminy  
/-/ Franciszek Chmielarski

**Załącznik nr 1  
do uchwały nr XLII/230/2006  
Rady Gminy w Chełmie Śląskim  
z dnia 26.10.2006r.**

| Dział | Rozdział | Wyszczególnienie                             | Kwota w złotych      |                      |
|-------|----------|--|----------------------|----------------------|
|       |          |  | Zwiększenie dochodów | Zwiększenie wydatków |
| 1     | 2        | 3  | 4                    | 5                    |
| 600   |          | <b>Transport i łączność</b>                  | <b>42.500,-</b>      | <b>42.500,-</b>      |
|       |          | Środki z Funduszu Ochrony Gruntów Rolnych na |                      |                      |

|  |       |   |                 |                 |
|--|-------|---|-----------------|-----------------|
|  |       | dofinansowanie własnych zadań bieżących | 42.500,-        |                 |
|  | 60017 | Drogi wewnętrzne                        |                 | 42.500,-        |
|  |       | - wydatki bieżące                       |                 | 42.500,-        |
|  |       | <b>Razem</b>                            | <b>42.500,-</b> | <b>42.500,-</b> |

Przewodniczący Rady Gminy  
/-/ Franciszek Chmielarski

**Załącznik nr 2  
do uchwały nr XLII/230/2006  
Rady Gminy w Chelmie Śląskim  
z dnia 26.10.2006r.**

| Dział      | Rozdz. | § | Wyszczególnienie                             | Kwota w złotych       |
|------------|--------|---|--|-----------------------|
|            |        |   |  | Zmniejszenie wydatków |
| 1          | 2      | 3 | 4  | 5                     |
| <b>010</b> |        |   | <b>Rolnictwo i łowiectwo</b>                 | <b>490.000,-</b>      |
|            | 01010  |   | Infrastruktura wodociągowa i sanitacyjna wsi | 490.000,-             |
|            |        |   | - <i>wydatki majątkowe</i>                   | 490.000,-             |
|            |        |   | <b>Razem wydatki</b>                         | <b>490.000,-</b>      |

Przewodniczący Rady Gminy  
/-/ Franciszek Chmielarski

**Załącznik nr 3**  
**do uchwały nr XLII/230/2006**  
**Rady Gminy w Chelmie Śląskim**  
**z dnia 26.10.2006r.**

| Dział      | Rozdział | Wyszczególnienie                             | Kwota w złotych          |                         |
|------------|----------|--|--------------------------|-------------------------|
|            |          |  | Zmniejszenie<br>wydatków | Zwiększenie<br>wydatków |
| 1          | 2        | 3  | 4                        | 5                       |
| <b>801</b> |          | <b>Oświata i wychowanie</b>                  | <b>195.000,-</b>         |                         |
|            | 80101    | Szkoły podstawowe                            | 195.000,-                |                         |
|            |          | - <i>wydatki majątkowe</i>                   | <i>195.000,-</i>         |                         |
| <b>010</b> |          | <b>Rolnictwo i leśnictwo</b>                 |                          | <b>26.500,-</b>         |
|            | 01010    | Infrastruktura wodociągowa i sanitacyjna wsi |                          | 26.500,-                |
|            |          | - <i>wydatki bieżące</i>                     |                          | <i>26.500,-</i>         |
|            |          |  |                          |                         |

|            |       |   |                  |                  |
|------------|-------|---|------------------|------------------|
| <b>700</b> |       | <b>Gospodarka nieruchomościami</b>                        |                  | <b>120.500,-</b> |
|            | 70001 | Zakłady gospodarki mieszkaniowej                          |                  | 7.500,-          |
|            |       | - wydatki bieżące   |                  | 7.500,-          |
|            | 70005 | Gospodarka gruntami i nieruchomościami                    |                  | 93.000,-         |
|            |       | - wydatki bieżące   |                  | 93.000,-         |
|            | 70095 | Pozostała działalność                                     |                  | 20.000,-         |
|            |       | - wydatki bieżące   |                  | 20.000,-         |
| <b>710</b> |       | <b>Działalność usługowa</b>                               |                  | <b>7.000,-</b>   |
|            | 71013 | Prace geodezyjne i kartograficzne                         |                  | 7.000,-          |
|            |       | - wydatki bieżące   |                  | 7.000,-          |
| <b>754</b> |       | <b>Bezpieczeństwo publiczne i ochrona przeciwpożarowa</b> |                  | <b>6.000,-</b>   |
|            | 75495 | Pozostała działalność                                     |                  | 6.000,-          |
|            |       | - wydatki bieżące   |                  | 6.000,-          |
| <b>900</b> |       | <b>Gospodarka komunalna i ochrona środowiska</b>          |                  | <b>35.000,-</b>  |
|            | 90003 | Oczyszczanie gminy  |                  | 35.000,-         |
|            |       | - wydatki bieżące   |                  | 35.000,-         |
|            |       | <b>Razem</b>  | <b>195.000,-</b> | <b>195.000,-</b> |

Przewodniczący Rady Gminy  
 /-/ Franciszek Chmielarski

# Załącznik nr 4 do uchwały Rady Gminy

Nr XLII/230/2006  
z dnia 26.10.2006r.

## Wykaz zadań realizowanych przez Urząd Gminy z funduszy strukturalnych Unii Europejskiej oraz Norweskiego Mechanizmu Finansowego

(w

złoty)

| Zadanie i źródło finansowania   | Nakłady ogółem | Okres realizacji | Wydatki poniesione w latach: |           |             |             |              |
|---|----------------|------------------|------------------------------|-----------|-------------|-------------|--------------|
|   |                |                  | ogółem                       | do 2005r. | 2006r.      | 2007r.      | 2008r.       |
| 1   | 2              | 3                | 4                            | 5         | 6           | 7           | 8            |
| a) Przebudowa ulicy Wieniawskiego wraz z budową kanalizacji deszczowej i chodnikiem                           | 1.713.513,-    | 2004-2006        | 1.713.513,-                  | 388.412,- | 1.325.101,- | -           | -            |
| 1) środki własne- budżet gminy  |                |                  | 447.723,-                    | 156.449,- | 291.274,-   | -           | -            |
| 2) Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego w ramach Zintegrowanego Programu Operacyjnego Rozwoju Regionalnego |                |                  | 1.265.790,-                  | 231.963,- | 1.033.827,- | -           | -            |
| b) Budowa kanalizacji sanitarnej dla gminy Chełm Śląski etap B  | 8.555.139,-    | 2007-2008        | 8.555.139,-                  | 0         | 0           | 1.500.000,- | 7.055.139,-  |
| 1) środki własne – budżet gminy   |                |                  | 2.133.271,-                  | 0         | 0           | 1.500.000,- | 633.271,-    |
| 1) Europejski Obszar Gospodarczy w ramach Programu Norweski Mechanizm Finansowy                               |                |                  | 6.421.868,-                  | 0         | 0           | 0           | 6.421.868,-  |
| c) Budowa kanalizacji sanitarnej dla gminy Chełm Śląski etap C  | 8.503.922,-    | 2007-2008        | 8.503.922,-                  | 0         | 0           | 1.500.000,- | 7.003.922,-  |
| 1) środki własne – budżet gminy   |                |                  | 1.955.588,-                  | 0         | 0           | 225.000,-   | 1.730.588,-  |
| 2) środki zewnętrzne do pozyskania - UE   |                |                  | 6.548.334,-                  | 0         | 0           | 1.275.000,- | 5.273.334,-  |
| <b>OGÓŁEM</b>   | 18.772.574,-   | X                | 18.772.574,-                 | 388.412,- | 1.325.101,- | 3.000.000,- | 14.059.061,- |
| w tym:  |                |                  | 4.536.582,-                  | 156.449,- | 291.274,-   | 1.725.000,- | 2.363.859,-  |
| - środki własne   |                |                  | 7.814.124,-                  | 231.963,- | 1.033.827,- | 1.275.000,- | 5.273.334,-  |
| - środki Unii Europejskiej  |                |                  | 6.421.868,-                  | -         | -           | -           | 6.421.868,-  |
| - Norweski Mechanizm Finansowy  |                |                  |                              |           |             |             |              |

Przewodniczący Rady

Gminy

Załącznik nr 5 do uchwały Rady Gminy  
Nr XLII/230/2006  
z dnia 26.10.2006r.

## WIELOLETNI PLAN INWESTYCYJNY DLA GMINY CHEŁM ŚLĄSKI

( w złotych)

| Lp. | Nazwa zadania i źródło finansowania   | Jednostka realizująca zadanie | Okres realizacji         | Wydatki poniesione w latach: |           |          |   |   |
|-----|---|-------------------------------|--------------------------|------------------------------|-----------|----------|---|---|
|     |   |                               | Całkowity koszt zadania  | Ogółem                       | do 2005r. | 2006r.   | 2007r.  | 2008r.  |
| 1.  | Budowa kanalizacji sanitarnej dla gminy Chełm Śląski etap B<br>1) środki własne                                       | Urząd Gminy Chełm Śląski      | 2007-2008<br>8.555.139,- | 8.555.139,-                  | 0         | 0        | 1.500.000,-<br>1.500.000,-<br>w tym: do refundacji w2008r.<br>1.275.000,- | 7.055.139,-<br>633.271,-  |
|     | 2) Europejski Obszar Gospodarczy w ramach programu Norweski Mechanizm Finansowy                                       |                               |                          |                              |           | 0        |   | 6.421.868,-<br>w tym: refundacja wydatków z 2007r. w kwocie 1.275.000,- |
| 2.  | Budowa kanalizacji sanitarnej dla gminy Chełm Śląski etap C<br>1) środki własne<br>2) środki zewnętrzne do pozyskania | Urząd Gminy Chełm Śląski      | 2007-2008<br>8.503.922,- | 8.503.922,-                  | 0         | 0        | 1.500.000,-<br><br>225.000,-<br>1.275.000,-                               | 7.003.922,-<br><br>1.730.588,-<br>5.273.334,-                           |
|     | <b>OGÓLEM</b>   | <b>X</b>                      | <b>17.059.061,-</b>      | <b>17.059.061,-</b>          | <b>0</b>  | <b>0</b> | <b>3.000.000,-</b>  | <b>14.059.061,-</b>   |
|     | <i>w tym:<br/>środki własne</i>   |                               | 4.088.859,-              | 4.088.859,-                  | 0         | 0        | 1.725.000,-   | 2.363.859,-   |



|                                 |  |             |             |   |   |             |             |
|---------------------------------|--|-------------|-------------|---|---|-------------|-------------|
| Norweski Mechanizm Finansowy    |  | 6.421.868,- | 6.421.868,- | 0 | 0 | 0           | 6.421.868,- |
| Środki zewnętrzne do pozyskania |  | 6.548.334,- | 6.548.334,- | 0 | 0 | 1.275.000,- | 5.273.334,- |
| -UE                             |  |             |             |   |   |             |             |

Przewodniczący Rady Gminy  
/-/ Franciszek Chmielarski